

EN Start Here
 TC 安裝說明
 TH เริ่มต้นที่นี่
 ID Mulai di Sini



© 2015 Seiko Epson Corporation.
 All rights reserved.
 Printed in XXXXXX



Contents may vary by location.

內容物會因國家 / 地區而不同。

อุปกรณ์ที่มีให้อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ

Konten mungkin bervariasi, tergantung pada lokasi.



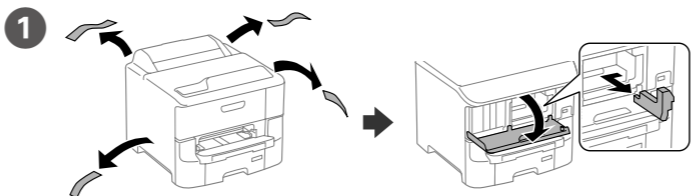
Do not connect a USB cable unless instructed to do so.

除非有指示要求，否則請勿連接 USB 連接線。

อย่าเชื่อมต่อสายเคเบิล USB ถ้าระบบยังไม่ได้แจ้งให้ดำเนินการดังกล่าว

Jangan sambungkan kabel USB kecuali diminta untuk melakukannya.

1



Remove all protective materials.

移除所有保護材料。

แกะวัสดุป้องกันออกให้หมด

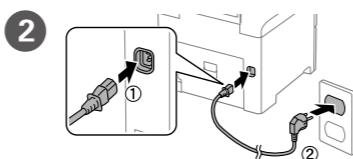
Lepas semua materi pelindung.

See the packaging for the optional paper cassette to install.

請參閱安裝之選購紙匣的包裝。

ดูที่บรรจุภัณฑ์สำหรับตลับกระดาษในการติดตั้ง

Lihat kemasan untuk memasang kaset kertas opsional.

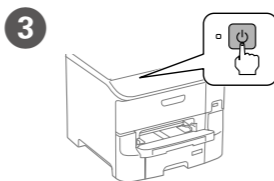


Connect and plug in.

連接電源線並插入電源插座。

เชื่อมต่อและเสียบปลั๊ก

Sambung dan pasang.



Turn on.

開啟電源。

เปิดเครื่อง

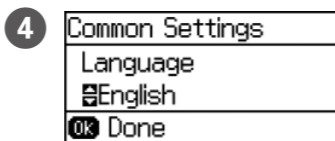
Hidupkan.

If an error is displayed, turn off the printer and check that no protective materials have been left inside the paper cassettes.

如果顯示錯誤，請關閉印表機電源並查看紙匣內是否殘留任何保護材料。

ถ้าระบบแสดงข้อผิดพลาด ให้ปิดเครื่องพิมพ์ และตรวจสอบว่าไม่มีวัสดุป้องกันหลงเหลือด้านในถาดใส่กระดาษ

Jika kesalahan ditampilkan, matikan printer, lalu pastikan tidak terdapat materi pelindung yang tertinggal pada kaset kertas.

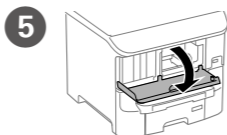


Select a language, country and time.

選擇語言、國家及時間。

เลือกภาษา ประเทศ และเวลา

Pilih bahasa, negara, dan waktu.

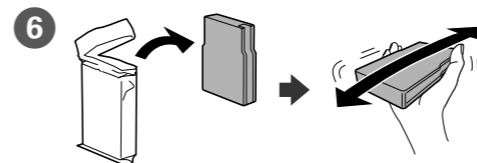


Open the front cover.

開啟前蓋。

เปิดฝาครอบด้านหน้า

Buka penutup depan.

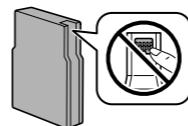


Remove the ink cartridge from its packaging. Shake the ink cartridge for 5 seconds 15 times horizontally in approximately 10 cm movements.

從墨水匣包裝中取出墨水匣。以約 10 cm 的橫向距離於 5 秒內搖晃墨水匣 15 次。

นำตลับหมึกออกจากบรรจุภัณฑ์ เขย่าตลับหมึกเป็นเวลา 5 วินาที 15 ครั้ง โดยเคลื่อนที่ตามแนวขนานในระยะทางประมาณ 10 ซม.

Keluarkan katrid tinta dari kemasnya. Kocok katrid tinta sebanyak 15 kali selama 5 detik secara horizontal kurang lebih dengan jarak 10 cm.

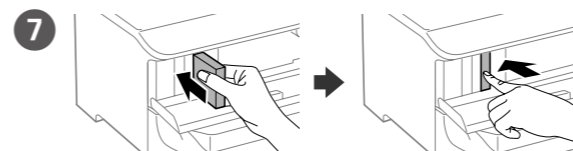


Do not touch the green chip as shown illustration.

請勿觸碰如圖所示的綠色晶片。

อย่าแตะชิปสีเขียวที่แสดงในภาพ

Jangan sentuh kepingan hijau seperti ditunjukkan pada gambar.



Insert the cartridge until it clicks.

插入墨水匣，直到卡入定位。

ใส่ตลับจนกระทั่งคลิกเข้าตำแหน่ง

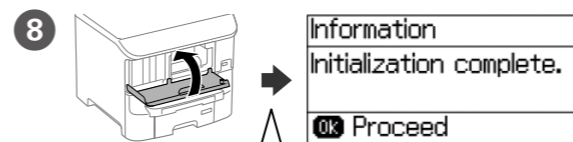
Masukkan katrid hingga terdengar bunyi klik.

For the initial setup, make sure you use the cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These ink cartridges may print fewer pages compared to subsequent cartridges.

進行初始設定時，請確定使用本印表機隨附的墨水匣。這些墨水匣無法留在日後使用。最初的墨水匣部分將用於填充印字頭。與日後所使用的墨水匣相比，這些墨水匣可列印的頁數可能會比較少。

สำหรับการตั้งค่าเริ่มต้น ให้แน่ใจว่าคุณใช้ตลับหมึกที่มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์นี้ ตลับเหล่านี้ไม่สามารถเก็บไว้สำหรับใช้ภายหลังได้ ตลับหมึกชุดแรกจะถูกใช้ไปบางส่วนเพื่อชาร์จหัวพิมพ์ ตลับหมึกเหล่านี้อาจพิมพ์ได้จำนวนหน้าน้อยกว่าเมื่อเทียบกับตลับที่จะใช้หลังจากนี้

Untuk konfigurasi awal, pastikan Anda menggunakan katrid yang disertakan bersama printer. Katrid ini tidak dapat disimpan untuk penggunaan di lain waktu. Katrid tinta awal akan digunakan sebagian untuk mengisi kepala cetak. Katrid tinta tersebut mungkin mencetak lebih sedikit halaman dibanding katrid selanjutnya.

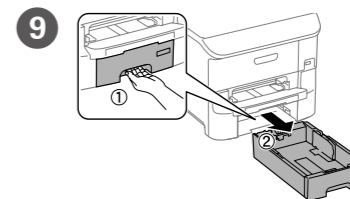


Close the front cover. Ink charging starts. Wait until the charging is finished.

關閉前蓋。開始導入墨水。請等待導入過程結束。

ปิดฝาหน้า การชาร์จหมึกจะเริ่มขึ้น รอจนกระทั่งการชาร์จเสร็จ

Tutup penutup depan. Pengisian tinta dimulai. Tunggu hingga pengisian selesai.

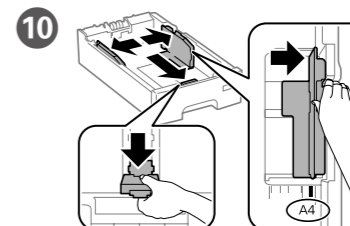


Pull out.

拉出。

ดึงออกมา

Tarik.

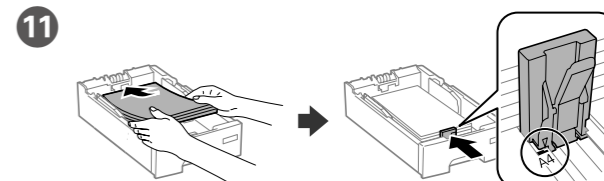


Pinch and slide the edge guides.

夾住並滑動邊緣定位器。

บีบและเลื่อนตัวกั้นขอบ

Jepit, lalu geser pemandu tepi.



Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.

將 A4 大小紙張朝紙匣後方裝入，列印面朝下，然後將前方紙張邊緣定位器滑靠至紙張。

ใส่กระดาษขนาด A4 เข้าทางด้านหลังของถาดใส่กระดาษ โดยให้ด้านที่จะพิมพ์คว่ำลง จากนั้นเลื่อนที่กั้นขอบด้านหน้าเข้าหากระดาษ

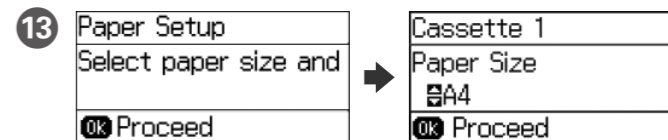
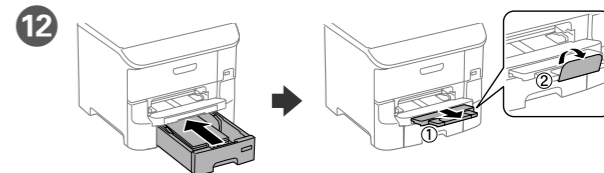
Masukkan kertas ukuran A4 di bagian belakang kaset kertas dengan sisi cetak menghadap ke bawah, lalu geser pemandu tepi depan ke arah kertas.

Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.

請勿將紙張載入至邊緣定位器內部的 ▼ 箭頭標記上方。

อย่าใส่กระดาษเกินเครื่องหมายลูกศร ▼ ด้านในที่กั้นขอบ

Jangan masukkan kertas di atas tanda panah ▼ dalam pemandu tepi.

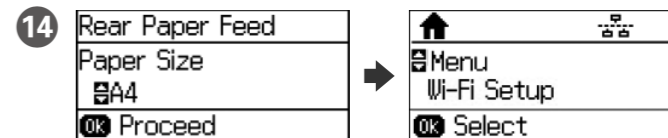


Select the paper size and type that you loaded.

請選擇您載入的紙張大小及類型。

เลือกขนาดและชนิดกระดาษที่คุณใส่

Pilih ukuran dan jenis kertas yang akan dimasukkan.



Set the paper size and type for the other sources. You can change these settings later. When setup is complete, the home screen is displayed and printer is ready for printing.

設定其他來源的紙張大小及類型。您可在稍後變更這些設定。完成設定後，將顯示首頁畫面，且印表機已準備就緒可供列印。

ตั้งค่าขนาดและชนิดกระดาษสำหรับแหล่งอื่น คุณสามารถเปลี่ยนการตั้งค่าเหล่านี้ในภายหลัง เมื่อดังกล่าวเสร็จ หน้าจอโฮมจะแสดงขึ้น และเครื่องพิมพ์ก็พร้อมสำหรับการพิมพ์

Atur ukuran dan jenis kertas untuk sumber lainnya. Anda dapat mengubah pengaturan ini di lain waktu. Setelah konfigurasi selesai, layar awal akan ditampilkan dan printer siap digunakan untuk mencetak.

Windows



Insert the CD, and then select A or B.

插入 CD，然後選擇 A 或 B。

ใส่แผ่น CD จากนั้นเลือก A หรือ B

Masukkan CD, lalu pilih A atau B.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

若出現“防火牆”警示訊息，請確認發行者為 Epson，然後才開啓 Epson 應用程式。

ถ้าการแจ้งเตือนไฟรอลล์ปรากฏขึ้น ให้อนุญาตการเข้าถึงสำหรับแอปพลิเคชัน Epson

Jika peringatan Firewall muncul, izinkan akses untuk aplikasi Epson.

No CD/DVD drive Mac OS X



Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

請瀏覽網站以啓動安裝程序、安裝軟體及進行網路設定。

เยี่ยมชมเว็บไซต์เพื่อเริ่มกระบวนการตั้งค่า ติดตั้งซอฟต์แวร์ และกำหนดค่าการตั้งค่าเครือข่าย

Kunjungi situs web untuk memulai proses konfigurasi, menginstal perangkat lunak, dan mengkonfigurasi pengaturan jaringan.

iOS/Android



Epson Connect



Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

透過行動裝置，您可從世界任何地點將資料列印至 Epson Connect 相容印表機。如需詳細資訊，請瀏覽網站。

คุณสามารถพิมพ์จากสถานที่ต่างๆ ทั่วโลกไปยังเครื่องพิมพ์ที่มีคุณสมบัติ Epson Connect ของคุณได้ด้วยการใช้อุปกรณ์มือถือของคุณ สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม ให้อ่านข้อมูลที่เว็บไซต์

Anda dapat menggunakan perangkat bergerak untuk mencetak dari lokasi mana pun di seluruh dunia ke printer yang kompatibel dengan Epson Connect. Kunjungi situs web untuk informasi lebih lanjut.

Questions?



You can open the PDF manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.

See the *User's Guide* to install the PS/PCL driver.

您可從捷徑圖示開啓 PDF 手冊，或由下列網站下載最新版本手冊。請參閱進階使用說明以安裝 PS/PCL 驅動程式。

คุณสามารถเปิดคู่มือ PDF จากไอคอนทางลัด หรือดาวน์โหลดเวอร์ชันล่าสุดจากเว็บไซต์ต่อไปนี้

ดู User's Guide(คู่มือผู้ใช้) เพื่อติดตั้งไดรเวอร์ PS/PCL

Anda dapat membuka panduan PDF dari ikon pintasan, atau men-download versi terbaru dari situs web berikut.

Lihat *User's Guide(Panduan Pengguna)* untuk menginstal driver PS/PCL.



Safety Instructions

Safety Instructions

安全說明

ขั้นตอนเพื่อความปลอดภัย

Petunjuk Keselamatan

Use only the power cord supplied with the product and do not use the cord with any other equipment. Use of other cords with this product or the use of the supplied power cord with other equipment may result in fire or electric shock. 印表機的電源線只適用這台印表機，不得使用其他設備的電源線。印表機使用其他電源線，或將隨附電源線用於其他設備，可能會造成電線走火或觸電。

ใช้เฉพาะสายไฟที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์เท่านั้น และอย่าใช้สายไฟนี้กับอุปกรณ์อื่น ๆ การใช้สายไฟอื่น ๆ กับผลิตภัณฑ์ หรือการใช้สายไฟที่ใหม่กับอุปกรณ์อื่น ๆ อาจทำให้เกิดไฟไหม้ หรือไฟฟ้าช็อตได้

Gunakan hanya kabel daya yang disertakan bersama produk dan jangan gunakan kabel dengan peralatan lainnya. Penggunaan kabel lain bersama produk ini atau penggunaan kabel daya yang disertakan dengan peralatan lainnya dapat mengakibatkan timbulnya api atau sengatan listrik.

Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard. 確定 AC 電源線符合當地的安全標準。 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟ AC ของคุณมีคุณสมบัติตรงตามมาตรฐานด้านความปลอดภัยในประเทศที่เกี่ยวข้อง

Pastikan kabel daya AC sesuai dengan standar keamanan lokal terkait.

Never disassemble, modify, or attempt to repair the power cord, plug, printer unit, or options by yourself, except as specifically explained in the product's guides. 除非本產品的使用說明具體說明，否則切勿自行拆解、修改，或嘗試維修電源線、插頭、印表機單元或選購配件。

ห้ามถอดชิ้นส่วน ตัดแปลง หรือพยายามซ่อมสายไฟ ปลั๊ก ตัวเครื่องพิมพ์ หรืออุปกรณ์เสริมอื่น ๆ ด้วยตัวเอง ยกเว้นมีการอธิบายไว้เป็นพิเศษในคู่มือของผลิตภัณฑ์

Jangan bongkar, modifikasi, atau berusaha memperbaiki sendiri kabel daya, konektor, unit printer, atau pilihan, kecuali jika dijelaskan secara khusus dalam panduan produk.

Unplug the product and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: The power cord or plug is damaged; liquid has entered the product; the product has been dropped or the casing damaged; the product does not operate normally or exhibits a distinct change in performance. Do not adjust controls that are not covered by the operating instructions.

遇有下列情形時，請拔下印表機的電源線，並洽詢合格的服務人員進行維修：電源線或插頭受損、液體滲進印表機、印表機摔落或外殼受損、印表機運作不正常或效能出現明顯差異。請勿調整操作說明中沒有提到的控制項目。

ถอดปลั๊กผลิตภัณฑ์ และนำไปให้ช่างบริการที่มีคุณสมบัติซ่อมแซมภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้: สายไฟหรือปลั๊กเสียหาย ของเหลวเข้าไปในผลิตภัณฑ์ ผลิตภัณฑ์ที่ล้มจากที่สูง หรือตัวเครื่องเสียหาย ผลิตภัณฑ์ทำงานผิดปกติ หรือมีสมรรถนะที่ลดลงอย่างชัดเจน อย่าปรับตัวควบคุมที่ไม่ได้มีการกล่าวถึงในขั้นตอนการใช้งาน

Lepas sambungan produk dan minta perbaikan kepada petugas layanan berpengalaman berdasarkan ketentuan berikut: Kabel daya atau konektor rusak; cairan masuk ke dalam produk; produk terjatuh atau rangka rusak; produk tidak beroperasi secara normal atau menunjukkan perubahan dalam kinerja. Jangan atur kontrol yang tidak dijelaskan dalam petunjuk pengoperasian.

Place the product near a wall outlet where the plug can be easily unplugged. 將本印表機放在靠近牆壁電源插座的地方，以便拔下插頭。 วางผลิตภัณฑ์ใกล้เต้าเสียบไฟฟ้าที่ผนัง ซึ่งสามารถถอดปลั๊กได้อย่างง่ายดาย Letakkan produk di dekat stopkontak agar konektor lebih mudah dilepas.

Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity. 請勿將印表機放置或儲存在室外、靠近灰塵粉末較多之處、水源、熱源，以及易震動、搖晃或高溫潮濕的地方。

อย่าวางหรือเก็บผลิตภัณฑ์ขึ้นนอกอาคาร ใกล้บริเวณที่สกปรกหรือมีฝุ่นมาก ใกล้ น้ำ แหล่งความร้อน หรือในสถานที่ซึ่งมีการกระแทก การสั่นสะเทือน มีอุณหภูมิหรือความชื้นสูง

Jangan letakkan atau simpan produk di luar ruangan, di tempat yang terlalu kotor atau berdebu, di dekat air, sumber panas, atau di lokasi yang mudah terguncang, bergetar, suhu tinggi, atau lembap.

Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands. 請小心避免將任何液體灑灑在這台印表機上，雙手潮濕時請勿操作印表機。 ระวังระวังอย่าให้ของเหลวกระเด็นใส่ผลิตภัณฑ์ และอย่าจับผลิตภัณฑ์ด้วยมือที่เปียก

Pastikan agar cairan tidak masuk ke produk dan jangan pegang produk dengan tangan basah.

Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers. 請將本印表機與心臟節律器至少保持 22 公分的距離，以免本印表機所釋放的無線電波影響心臟節律器的運作。

รักษาระยะห่างของผลิตภัณฑ์ให้ห่างจากเครื่องช่วยการเต้นของหัวใจอย่างน้อย 22 ซม. คลื่นวิทยุจากผลิตภัณฑ์นี้อาจส่งผลให้เครื่องช่วยการเต้นของหัวใจทำงานผิดปกติได้

Jauhkan produk sekurangnya 22 cm dari alat pacu jantung. Gelombang radio dari produk ini dapat mempengaruhi operasi alat pacu jantung.

If the LCD screen is damaged, contact your dealer. If the liquid crystal solution gets on your hands, wash them thoroughly with soap and water. If the liquid crystal solution gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems remain after a thorough flushing, see a doctor immediately.

若液晶螢幕有所損壞，請聯絡您的經銷商。若液晶溶液接觸您的雙手，請以肥皂及清水徹底洗淨。若液晶溶液噴到眼睛，請立刻以清水沖洗。若完全沖洗後仍感到不適或視覺有問題，請馬上就醫。

ถ้าหน้าจอ LCD เสียหาย ให้ติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ ถ้าสารละลายคริสตัลเหลวสัมผัสถึงลูกโป่ง ให้ล้างให้สะอาดด้วยสบู่และน้ำ ถ้าสารละลายคริสตัลเหลวเข้าตา ให้ล้างด้วยน้ำทันที ถ้ายังคงรู้สึกไม่สบาย หรือยังคงมีปัญหาก็ให้รีบปรึกษาแพทย์ทันที

Jika layar LCD rusak, hubungi dealer. Jika solusi kristal cairan terkena tangan, basuh menggunakan sabun dan air. Jika solusi cairan kristal terkena mata, segera bilas menggunakan air. Jika setelah dibilas Anda masih merasa tidak nyaman dan sulit melihat, segera kunjungi dokter.

Keep ink cartridges out of the reach of children. 請將墨水匣放在孩童無法取得之處。 เก็บตลับหมึกไม่ให้เด็กเอื้อมถึง Jauhkan kartrid dari jangkauan anak-anak.

Be careful when you handle used ink cartridges, as there may be some ink around the ink supply port. If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away. 處理墨水匣請小心，因為可能還有一些墨水殘留在墨水孔周圍。 若墨水沾到皮膚，請以肥皂及清水徹底洗淨。 若墨水沾到眼睛，請立刻以清水沖洗。若完全沖洗後仍感到不適或視覺有問題，請立即就醫。 若誤食墨水，請立即將墨水吐出並即刻送醫治療。

ใช้ความระวังเมื่อคุณจัดการกับตลับหมึกที่ใช้แล้ว เนื่องจากอาจมีหมึกรอบ ๆ พอร์จ่ายหมึก ถ้ามึกเลอะตัว ให้ล้างด้วยสบู่และน้ำให้สะอาด ถ้ามึกเข้าตา ให้ล้างทันทีด้วยน้ำ ถ้ามึกไหลเข้าตา หรือมีปัญหาก็ให้รีบปรึกษาแพทย์ทันที ถ้ามึกเข้าปาก ให้รีบคายทันที และรีบพบแพทย์ทันที

Hati-hati saat memegang kartrid tinta yang digunakan, mungkin ada tinta di sekitar port persediaan tinta. Jika tinta terkena kulit, basuh menggunakan sabun dan air. Jika tinta terkena mata, segera bilas menggunakan air. Jika setelah dibilas Anda masih merasa tidak nyaman dan sulit melihat, segera kunjungi dokter. Jika mulut terkena tinta, ludahkan, lalu segera kunjungi dokter.

To prevent injuries, the product should be lifted and carried by two or more people. 為避免受傷，應由兩名以上成人抬起及搬運本產品。 เพื่อป้องกันความบาดเจ็บ ควรยกผลิตภัณฑ์นี้ด้วยคนตั้งแต่สองคนขึ้นไป Untuk menghindari cedera, sebaiknya produk diangkat dan dibawa oleh dua orang atau lebih.

Information for Users in Taiwan Only 此資訊僅適用於台灣地區

- 產品名稱：彩色噴墨印表機
- 額定電壓：AC 100 - 240 V
- 額定頻率：50 - 60 Hz
- 耗電量：
 - 列印時：約 33 W
 - 就緒模式：約 8.1 W
 - 睡眠模式：約 2.5 W
 - 關機模式：約 0.5 W
- 額定電流：1.0 - 0.5 A

製造年份、製造號碼和生產國別：見機體標示

警語

檢修本產品之前，請先拔掉本產品的電源線。

功能規格

- 列印方式：微針點壓電噴墨技術
- 解析度：最大可達 4800 x 1200 dpi
- 適用系統：
 - Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP SP1 以上版本、XP Professional x64 Edition, Server 2012 R2*, Server 2012*, Server 2008 R2*, Server 2008*, Server 2003* 和 Server 2003 R2* (* 僅限印表機驅動程式。)
 - Mac OS X 10.6.8, 10.7.x, 10.8.x, 10.9.x, 10.10.x

使用方法

見內附相關說明文件

緊急處理方法

- 發生下列狀況時，請先拔下印表機的電源線並洽詢Epson授權服務中心：
 - 電源線或插頭損壞
 - 有液體灑到印表機
 - 印表機摔落或機殼損壞
 - 印表機無法正常操作或是列印品質與原來有明顯落差

製造商：SEIKO EPSON CORPORATION
地址：3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JAPAN
電話：81-266-52-3131

進口商：台灣愛普生科技股份有限公司
地址：台北市信義區松仁路7號14樓
電話：(02) 8786-6688 (代表號)

注意事項

- 只能使用印表機標籤上所註明的電源規格。
- 請保持工作場所的通風良好。

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation. Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android™ is a trademark of Google Inc.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

